

COLÓQUIO INTERNACIONAL / *INTERNATIONAL SYMPOSIUM*

CHINA / MACAU
ROTAS, ESTREITOS MARÍTIMOS E OCEANOS GLOBAIS

CHINA / MACAU
SAILING ROUTES, SEA STRAITS, GLOBAL OCEANS

Comissão Científica
Scientific Committee

Luís Filipe Barreto
Roderich T. Ptak
Wu Zhiliang

Centro Científico e Cultural de Macau | 9, 10, 11 de Outubro de 2017

Macau Scientific and Cultural Centre | 9th, 10th, 11th October 2017

ORGANIZAÇÃO / *ORGANIZERS*



Centro Científico e Cultural de Macau, I.P.
MINISTÉRIO DA CIÊNCIA, TECNOLOGIA E ENSINO SUPERIOR



APOIO / *SUPPORT*

PATROCÍNIO / *SPONSOR*



Segunda-feira, 9 de Outubro / *Monday, 9th October*

09h30 Recepção / *Reception*

09h45 Sessão de abertura / *Opening session*

Presidência da Mesa / *Chairman:*

Elke Papelitzky (Universität Salzburg)

10h00 **Sailing Routes as Mental Constructs: Their Semantic Dimensions and Assumed Functions**

Roderich Ptak (Ludwig-Maximilians-Universität München)

10h30 Debate

10h45 Pausa para café / *Coffee break*

11h00 **Global Trade at the Time of the Tang Dynasty: Some Commodities from the Animal Kingdom, as Mentioned in Duan Chengshi's 段成式 'Miscellaneous Morsels from Youyang' (Youyang zazu 酉陽雜俎, mid-IXth cent. AD) and Other Contemporary Sources**

Chiara Bocci (Ludwig-Maximilians- Universität München)

11h30 Debate

11h45 **Fragrant Flower from Overseas: The Suxin Flower in Early Canton**

James K. Chin (Hong Kong University)

12h15 Debate

Presidência da Mesa / *Chairman:*

James Chin (Hong Kong University)

15h00 **Pearl Trade during the Ming and Qing Dynasty: From Guangdong and Macau into the World**

Jiehua Cai (Institut für Sinologie - Ludwig-Maximilians-Universität München)

15h30 Debate

15h45 **The scholarly dissemination of sailing route descriptions during the Ming and early Qing**

Elke Papelitzky (Universität Salzburg)

16h15 Debate

16h30 Pausa para café / *Coffee break*

- 16h45 **Maritime trade expansion in late Ming and early Qing's China: Why were long lasting trade organisations**
François Gipouloux (Centre National de la Recherche Scientifique)
- 17h15 Debate
- 17h45 **Where the Land joins with Ocean. A Global view of Macau Trade in Ming Dynasty**
Viviane Zhang (Macau Polytechnic Institute)
- 18h15 Debate
- 18h30 Opening of the exhibition **A Cultural Janus: Macau's Complexity in Calligraphic Parade** by Ambrose So Shu Fai

Terça-feira, 10 de Outubro / Tuesday, 10th October

Presidência da Mesa / Chairman:

Noël Golvers (Faculteit Letteren/Katholieke Universite Leuven)

- 10h00 **Representing the global space: some reflections about maritime and terrestrial routes in the 16th century missionary sources**
Antonella Romano (EHESS – Centre Alexandre Koyré)
- 10h30 Debate
- 10h45 Pausa para café / *Coffee break*
- 11h00 **Sailing to China: The Maritime Journey of Catholic Missionaries**
Eugenio Menegon (Department of History, Boston University)
- 11h30 Debate
- 11h45 **The Jesuit projects for routes to the Asian missions alternative to the Carreira da Índia**
Ugo Baldini (Università di Pádua)
- 12h15 Debate

Presidência da Mesa / Chairman:

Eugenio Menegon (Department of History, Boston University)

- 14h30 **The Macau-Canton area in the 2nd half of the 17th century: crossroad of medical knowledge and skills.**
Noël Golvers (Faculteit Letteren/Katholieke Universite Leuven)
- 15h00 Debate

- 15h15 **As arcas de Álvaro Semedo. Circulação de conhecimento sobre a China através dos mares (déc. 1630)**
Isabel Murta Pina (Centro Científico e Cultural de Macau)
- 15h45 Debate
- 16h00 Pausa para café / *Coffee break*
- 16h15 **Approvisionnement urbain et réseaux de commerce : denrées et marchandises sur le marché de Chaozhou au début du XVIIe siècle**
Pascale Girard (Université Paris-Est Marne-la-Vallée)
- 16h45 Debate
- 17h00 **A shipwreck between three nations: Case study of Spanish ship La Ferroleña's shipwreck at Guangdong province in 1803**
Fabio Yu [Chung Lee] (Institute of History, Nacional Tsing Hua University, Taiwan)
- 17h30 Debate

Quarta-feira, 11 de Outubro / Wednesday, 11th October

Presidência da Mesa / Chairman:

Roderich Ptak (Ludwig-Maximilians Universität München)

- 09h45 **The River and the Sea - People's Musician in a Time of Chaos**
Christina Miu Bing Cheng (The University of Hong Kong)
- 10h15 Debate
- 10h30 Pausa para café / *Coffee break*
- 10h45 **The Portuguese Routes in the South China Sea, between Malacca and Macau, in the XVI and XVII Centuries.**
Jorge Semedo
- 11h15 Debate
- 11h30 **Um incidente em Macau: a viagem do galeão de Manila de 1583 e o seu contexto global**
Rui Manuel Loureiro (CHAM – Centro de Humanidades, UNL)
- 12h00 Debate
- 12h15 **Macau and the Sea: a history in verse (XVI-XVIII)**
Elisabetta Colla (Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa)
- 12h45 Debate
- 13h00 **Sessão de encerramento / Closing session**